

Terrarium

Terrarium przeznaczone jest do celów hodowlanych zwyczajowo przyjętych zwierząt terrarystycznych.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I GWARANCJA

1. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

2. W celu poprawnego montażu, a następnie użytkowania terrarium prosimy o zapoznanie się i bezwzględne przestrzeganie poniższych instrukcji.
3. Terrarium jest szczelne do wysokości dolnego paska wentylacyjnego.

INSTRUKCJA INSTALACJI

1. Terrarium należy wyjąć z opakowania.
2. Drzwiczki ostrożnie wysunąć z prowadnic: podnosząc je delikatnie do góry i wychylając na zewnątrz ich dolną krawędź.
3. Kolejno drzwiczki należy odwrócić uchwytami na zewnątrz i ponownie włożyć w prowadnice: wkładając je najpierw w górną prowadnicę, następnie po delikatnym dociśnięciu, w dolną prowadnicę.
4. W razie wysunięcia listew z drzwiczek należy je ponownie wsunąć.
5. Podłoże, na którym ustawione będzie terrarium powinno być uprzednio oczyszczone z wszelkich nierówności.

6. Terrarium należy wyczyścić używając do tego celu czystej wody oraz miękkiej ściereczki, która nie miała wcześniej kontaktu z detergentami.
7. Teraz można przejść do zakładania terrarium.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA TERRARIUM

1. Terrarium należy myć miękką ściereczką bez użycia detergentów.
2. **WAŻNE:** do czyszczenia terrarium nie należy używać ostrych ani ścierających narzędzi, które mogłyby uszkodzić szyby lub spoinę silikonową.
3. Na terrarium nie należy ustawiać ani opierać żadnych przedmiotów.
4. Zagospodarowując terrarium należy pamiętać o tym, aby nie przesłaniać siatki perforowanej stanowiącej wentylację.
5. W razie jakichkolwiek wątpliwości prosimy o kontakt z punktem sprzedaży, w którym zakupili Państwo produkt.

GWARANCJA

Firma gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie terrarium w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży, potwierdzonej dowodem zakupu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od dostarczenia terrarium do producenta wraz z protokołem reklamacyjnym. Gwarancji nie są objęte: mechaniczne uszkodzenia i wywołane nimi wady, uszkodzenia i wady powstałe na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem montażu i użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem przechowywania i konserwacji, samowolnych napraw lub zmian konstrukcji. Sprzedawca nie ma obowiązku dostarczenia nabywcy zastępczego sprzętu na czas naprawy.

Terrárium

Terrárium je určeno k chovu obvyklých terrarijných zvířat.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO PROVOZU A ZÁRUKA

1. Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí vybavení, ledaže toto probíhá pod dohledem nebo v souladu s návodem k užívání vybavení sděleným osobami zodpovídajícími za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, aby si se zařízením nehráli. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení.

2. Pro správnou montáž a provoz terária, prosíme prečtete si a bezpodmienečne dodržujte níže uvedené pokyny.
3. Terrárium je těsné do výše dolního větráčního pásu.

MONTÁŽNÍ NÁVOD

1. Vyndajte terrárium z obalu.
2. Opatrne vysuňte dvířka z vodících listů: mírným zvednutím nahoru a nakloněním směrem ven jejich dolní hranu.
3. Pak postupně otočte dvířka stranou s úchyty ven a zašuněte je zpátky do vodících listů: nejříve do horní vodící lišty, a pak, po jemném přitlačení, do dolní vodící lišty.
4. Kdyžkoli lamely dvířek se vysunou, musí být znovu zasunuty.
5. Podloží, na kterém bude terrárium stát by mělo být předem očištěno z veškerých nerovností.

6. Terrárium se čistí s použitím čisté vody a měkkého hadříku, který nepříšel do kontaktu s detergenty.
7. Nyní se můžete pustit do zakládání terária.

PROVOZ A ÚDRŽBA TERÁRIA

1. Terrárium se umývá měkkým hadříkem bez použití detergentů.
2. **DŮLEŽITÉ:** k čištění terária se nesmí používat ostré ani zdrtňující nástroje, které by mohly poškodit sklo nebo silikonové pojivo.
3. Na terária by se nemělo stavět ani opírat o něj žádné předměty.
4. Při upřádání terária je třeba pamatovat na to, aby nezakryval perforovanou sítku, která slouží k větrání.
5. V případě jakýchkoliv pochybností prosíme, kontaktujte prodejní místo, ve kterém jste výrobek koupili.

ZÁRUKA

Výrobce ručí za správnou funkčnost akvária a to 24 měsíců od data prodeje, s tvrzené razítkem a podpisem příslušné prodejny. Po celou dobu budou projevené výrobní vady bezplatně vyřizovány (výrobce je opravi do 14 dnů od převzetí) Pro vyřízení reklamace u prodejce platí lhůta dle příslušného reklamčního řádu dané země.

Reklamaci nepodléhají tyto vady: mechanické poškození a tím i způsobené vady ; vady vzniklé nesprávným zacházením nebo instalací, špatným čištěním a udržováním; svépomocné opravy nebo změny provedené uživatelem. Prodejce není povinen dodat náhradní výrobek po dobu reklamční lhůty.

Terrárium

A terrárium általában elfogadott terráriumi állatok tartásához készült.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉS GARANCIA FELTÉTELEI

1. Ezt a berendezést nem használhatja olyan személy (köztük: gyermek), akinek testi, érzékelési vagy pszichikai képességei korlátozottak, sem olyan, aki nem ismeri a berendezést és vele kapcsolatban tapasztalatlan, kivéve, ha ez felügyelet vagy a berendezés használatára vonatkozó útmutatás mellett történik, melyet a biztonságukért felelős személy nyújtott. Kérjük figyeljen a gyermekekre, nehogy játszanak a berendezés-

sel. A felügyelet nélküli gyermeknek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
2. A helyes beépítés, majd használat érdekében kérjük, hogy olvassa el, és feltétlenül tartsa be az alábbi tanácsokat.
3. A terrárium az alsó szellőztető csík magasságáig tömített.

BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

1. A terráriumot vegye ki a csomagolásból.
2. Az ajtót óvatosan húzza ki a vezetősínből: finoman emelje fel és előre húzza az alsó részét.
3. Az ajtókat sorban meg kell fordítani fogantyúval kifelé és újra elhelyezni a vezetősínek között: először a felső vezetősínbé helyezzük el, ezt követően egy finom megnyomás után az alsó vezetősínbé.
4. Abban az esetben, ha a tömítés leesne, újra rá kell tekerni.

5. A felületet, amelyre a terráriumot fogja felállítani, előtte meg kell tisztítani minden egyenetlenségből.
6. A terráriumot ki kell takarítani tiszta vízzel és egy oylan puha törölrühával, mely korábban tisztítószerral nem érintkezett.
7. Most hozzá lehet fogni a terrárium berendezéséhez.

A TERRÁRIUM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

1. A terráriumot puha törölrühával, tisztítószert nélkül kell lemosni.
2. **FONTOS:** a terrárium tisztításához nem szabad sem éles, sem karcoló eszközöket használni, amelyek sérülést okozhatnak az üvegtáblán vagy a szilikon tömítésekben.
3. A terráriumra más tárgyakat állítani vagy rátámaszkodni nem szabad!
4. A terrárium berendezésénél ügyelni kell arra, hogy a szellőztetést biztosító perforált rács ne legyen letakarva.

5. Bármilyen kétség esetén kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítési hellyel, ahol a terméket vásárolták.

GARANCIA

A cég az értékesítésnek a számlával igazolt dátumától számított 24 hónapig vállal garanciát az akvárium működésére. Az ebben az időszakban feltárt hibákat térítésmentesen hárítják el, az akváriumnak a gyártóhoz a reklamációs jegyzőkönyv kíséretében történő beszállításától számított 14 napon belül. A garancia nem terjed ki: a mechanikai sérülésekre és az azok által előidézett hibákra, a helytelen vagy a rendeltetésnek nem megfelelő beépítésből, a helytelen vagy nem rendeltetészerű használatból és karbantartásból, az onhatalmú javításokból és konstrukciós változtatásokból. Az előadónak nem kötelessége a vevőnek a javítás idejére csere akváriumot biztosítani.

Terrarium

The terrarium is designed for animals typically kept in terraria.

CONDITIONS FOR SAFE USE AND WARRANTY

1. This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capacities or by persons who are not familiar with the device or have no experience operating the device – unless the device is operated under supervision or following a safety briefing conducted by the persons responsible for their safety. Do not let children play with the

device. Do not let children cleaning and maintenance of the device.

2. In order to ensure the proper installation and use of the terrarium, please take time to read and unconditionally observe the following instructions.
3. The terrarium is water-tight to the height of the lower ventilation strip.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Unpack the terrarium.
2. Take the door delicately out of the guides: lift it delicately up deflecting its bottom edge outside.
3. Then turn the door so that its handles are outside and place it back on the guides: put it first on the top guide, delicately press and then put it on the bottom guide.
4. In case of the hanging indent of slats from the door must be re-insert.

5. Clean the foundation on which the terrarium is to be placed from all irregularities.
6. Clean the terrarium with clean water and a soft cloth that had no contact with detergents before.
7. Now you can start using the terrarium.

USAGE AND MAINTENANCE OF THE TERRARIUM

1. Wash the terrarium on the outside with a soft cloth, no detergents added.
2. **NOTE:** never use sharp or abrasive tools to clean the terrarium, as these could damage the glass or the silicon joints.
3. Do not place any object on or lean against the terrarium.
4. While using the terrarium remember that the perforated net which provides ventilation should be never covered.

5. In case of any doubts, contact the vendor of the product.

WARRANTY

The company guarantees correct operation of the aquarium during the period of 24 months from the day of purchase as confirmed with a proof of purchase. Defects found in this period will be removed free of charge within 14 days from the day of delivery of the aquarium along with the complaint form. The warranty does not include: mechanical damage and defects caused by them, damage and defects caused due to improper installation or misuse of the product, its improper storage and maintenance, unauthorized repairs or changes of the construction. The vendor is not obliged to provide the purchaser with a replacement device for the time of repair.

Тераріум

Тераріум призначений для утримання тераріумних тварин.

УМОВИ БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЇ

1. Обладнання не повинно експлуатуватися дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями.
2. Для правильного здійснення монтажу й подальшої експлуатації тераріуму необхідно ознайомитись з наведеними нижче інструкціями та безумовно дотримуватись їх.

3. Тераріум є герметичний до рівня нижньої вентиляційної смуги.

ІНСТРУКЦІЯ МОНТАЖУ

1. Тераріум слід вийняти з упаковки.
2. Обережно висунути дверці з направляючих: злегка підняти їх вверх і відхилити назовні їх нижній край.
3. Повернути по черзі дверці так, щоб ручки знаходились назовні, і знову вставити їх в направляючі – перш вставити їх в верхню направляючу, потім – злегка натиснувши - в нижню направляючу.
4. Всякий раз, когда двери выпадут из планки их необходимо вновь вставить.
5. З поверхні, на якій буде встановлений тераріум, необхідно усунути усі нерівності.

6. Тераріум слід вимити чистою водою при допомозі м'якої ганчірки, яка раніше не мала контакту з дегерентами.
7. Тепер можна розпочати влаштування тераріума.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА КОНСЕРВАЦІЯ ТЕРАРІУМА

1. Тераріум слід мити м'якою ганчіркою без дегергентів.
2. **ВАЖЛИВЕ:** не вживати для чищення тераріумів гострих та абразивних інструментів, які можуть пошкодити скло або силіконові шви.
3. Не можна встановлювати на тераріумі чи спирати на нього будь-які предмети.
4. При влаштуванні тераріуму необхідно пам'ятати про те, щоб не заслоняти перфоровану сітку, яка служить для вентиляції.

5. В разі виникнення будь-яких питань просимо контактуватися з пунктом продажу, в якому Ви придбали виріб.

ГАРАНТІЯ

Компанія гарантує відповідне функціонування акваріуму протягом 24 місяців з дати продажу при наявності чеку. Виявлені в цей період дефекти усуватимуться безплатно у строк 14 днів з дати отримання акваріума заводом-виробником з протоколом рекамації. Гарантія не розповсюджується на механічні пошкодження та спричинені ними дефекти, пошкодження й дефекти, які постанли в результаті невідповідного чи незгідного з призначенням монтажу й експлуатації, невідповідного чи незгідного з призначенням зберігання і консервації, самостійного ремонту або зміни конструкції. Продавець не зобов'язаний забезпечувати інший акваріум на час ремонту.

Terrariu

Terrariul este destinat creșterii animalelor obișnuite de terarii.

CONDIȚII DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI GARANȚIE

1. Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mentale limitate, precum și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe privind echipamentul, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât să se înțeleagă riscurile asociate cu acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu echi-

pamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe și să întretină echipamentul.
2. Pentru a asambla corect terariul și pentru a-l utiliza ulterior, vă rugăm să citiți și să urmați cu strictețe instrucțiunile de mai jos.
3. Terrariul este sigilat până la înălțimea barei inferioare de ventilație.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

1. Terrariul trebuie scos din ambalaj.
2. Scoateți ușor cu grijă ușa din ghidajele sale: ridicăți-o ușor în sus și balansăți-i marginea inferioară spre exterior.
3. Ușa este apoi întoarsă cu mânerul pe dos și reintrodusă în ghidaje: se introduce mai întâi în ghidajul superior și apoi, după ce se apasă ușor, în ghidajul inferior.
4. Dacă lamelele alunecă din ușă, acestea trebuie să fie reintroduse.

5. Substratul pe care va fi amenajat terariul ar trebui mai întâi să fie curățat de orice neregularități.
6. Terrariul trebuie curățat folosind apă curată și o cârpă moale care nu a intrat anterior în contact cu detergenți.
7. Acum puteți trece la amenajarea terariului.

UTILIZAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA TERRARIULUI

1. Terrariul trebuie curățat cu o cârpă moale, fără detergenți.
2. **IMPORTANT:** nu folosiți instrumente ascuțite sau abrazive pentru a curăța terariul, deoarece acestea ar putea deteriora sticla sau imbinarea de silicon.
3. Nu trebuie așezat sau sprijinit niciun obiect pe terariu.
4. Atunci când se instalează terariul, trebuie să se aibă grijă să nu se ascundă plasa perforată care asigură ventilația.
5. În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să contactați punctul de vânzare de unde ați cumpărat produsul.

GARANȚIE

Compania garantează funcționarea corectă a terariului pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării, confirmată prin dovada de cumpărare. Defectele descoperite în această perioadă vor fi remediate gratuit în termen de 14 zile de la livrarea terariului către producător, cu un raport de reclamație. Garanția nu acoperă următoarele: defectele mecanice și defectele cauzate de acestea, defectele și defectele cauzate de instalarea și utilizarea necorectă sau necorespunzătoare, depozitarea și întreținerea necorectă sau necorespunzătoare, reparațiile neautorizate sau modificările structurale. Vânzătorul nu este obligat să asigure cumpărătorului un echipament de înlocuire pe durata reparației.

Das Terrarium

Das Terrarium ist für die Zucht gewöhnlicher Terrarientiere bestimmt.

BETRIEBSSICHERHEITS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder psychischen Einschränkungen oder Personen vorgesehen, die über keine Erfahrung im Umgang mit dem Gerät oder mangelnde Kenntnisse über das Gerät haben, es sei denn, der Betrieb unter Aufsicht erfolgt und gemäß der Gebrauchsanweisung für das Gerät. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht

mit dem Gerät spielen. Kinder sollten nicht zugelassen werden, die Reinigung und Wartung von Geräten durchzuführen. 2. Zur korrekten Montage und anschließend zum Gebrauch des Terrariums lesen Sie bitte die nachfolgenden Anleitungen und beachten Sie diese unbedingt. 3. Das Terrarium ist dicht bis zur Höhe des unteren Lüftungstreifens.

INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Nehmen Sie das Terrarium aus der Verpackung heraus. 2. Ziehen Sie die Türen vorsichtig aus den Führungsschienen heraus, indem Sie sie leicht anheben und ihren unteren Rand nach außen schwenken. 3. Drehen Sie die Türen so, dass sich die Griffe außen befinden, und führen sie die Türen wieder in die Führungsschienen ein: zuerst in die obere Führungsschiene, dann leicht andrücken und in die untere Führungsschiene einschieben. 4. Im Falle des Ausfallens der Leisten gehört es sie erneut reinstecken.

2. Pour le montage correct, et puis pour l'utilisation appropriée du terrarium, nous vous prions de faire connaissance avec l'instruction ci-dessous et de la respecter absolument. 3. Le terrarium est hermétique jusqu'à la hauteur de la baguette basse d'aération.

INSTRUCTION D'INSTALLATION

1. Déballez le terrarium. 2. Tirez la porte de la glissière avec précaution: en la soulevant doucement vers le haut tout en sortant à l'extérieur son rebord bas. 3. Renverser la porte tour à tour de façon que les poignées soient à l'extérieur et la mettre de nouveau dans les glissières: en la mettant d'abord dans une glissière supérieure, ensuite après un doux resserrement, dans une glissière inférieure. 4. Dans le cas du déplacement en avant pendant le montage de la baguette superposée à la porte, il faut la glisser de nouveau.

2. Lees deze instructie goed door voor correcte montage en vervolgens correct gebruik van het terrarium en houd u eraan. 3. Het terrarium is waterdicht tot de onderste ventilatiestroom.

INSTRUCTIE VOOR INSTALLATIE

1. Haal het terrarium uit de verpakking. 2. Haal de deurtjes voorzichtig uit de rails door ze voorzichtig naar boven te drukken en de onderrand naar u toe te trekken. 3. Draai de deurtjes vervolgens om, met de handgrepen naar buiten en doe ze opnieuw in de rails door ze eerst in de bovenste rail te doen, en ze daarna voorzichtig aandrukkend in de onderste rail te laten zakken. 4. Wanneer de strip tijdens de montage van de deurtjes eruit schuift, dient deze opnieuw erin geschoven te worden.

dospelje osoby nesmú zariadenie čistí, ani vykonávajú jeho údržbu.

2. Aby ste terárium správne namontovali a následne používali, bezpodmienečne sa oboznámte a dodržiavajte nasledujúce pokyny. 3. Terárium je tesné do výšky dolného vetracieho pásika.

NÁVOD NA MONTÁŽ

1. Vyberte terárium z obalu 2. Vysuňte opatne dverka z vodidiel: zdvihnite ich jemne dohora a vychýlte smerom vonku ich dolný okraj. 3. Otočte následne dverka tak, aby držiak smerovali vonku, a vložte opäť do vodidiel: najprv vložte do horného vodidla, následne, keď jemne priťahíte, do dolného vodidla. 4. Ak sa z dveriek vysunú lišty, zasuňte ich naspäť. 5. Podklad, na ktorom bude terárium umiestnené, by sa mal najprv zbaviť všetkých nerovností.

2. За правлен монтаж и експлоатация на терариума, моля, прочетете и следвайте стриктно инструкциите по-долу. 3. Терариумът е плътен до височината на долната вентилационна ивица.

INSTRUKCIJA ZA INSTALIRANJE

1. Izvadete terarijuma ot opakovanja. 2. Vнимателно изтеглете вратичката от направляващите, като я вдигате леко нагоре и отклонявате долния ѝ край навън. 3. След това обърнете вратичката с дръжките навън и я сложете отново в направляващите, като я поставите най-напред в горната направляваща, след това след леко притискане в долната направляваща. 4. При изтегляне на левите от вратичката пхнете ги обратно. 5. Основата, върху която ще бъде поставен терариумът, трябва да бъде предварително почистена от всякакви неравности.

5. Der Untergrund, auf dem das Terrarium aufgestellt werden soll, ist von allen Unebenheiten zu befreien. 6. Reinigen Sie das Terrarium mit sauberem Wasser und einem weichen Lappen, der früher keinen Kontakt zu Detergenzien hatte. 7. Jetzt können Sie mit dem Einrichten des Terrariums beginnen.

GEBRAUCH UND WARTUNG DES TERRARIUMS

1. Das Terrarium ist mit einem weichen Lappen ohne Verwendung von Detergenzien zu reinigen. 2. **BEACHTEN SIE:** für die Reinigung des Terrariums verwenden Sie keine scharfen oder reibenden Werkzeuge, die die Glascheiben oder die Silikonfugen beschädigen könnten. 3. Es dürfen keine Gegenstände auf das Terrarium gestellt bzw. daran angelehnt werden. 4. Bei der Einrichtung des Terrariums denken Sie daran, dass das Lüftungsgitter nicht abgedeckt werden soll.

5. Le support où le terrarium sera placé doit être préalablement dégagé de toutes les irrégularités de surface. 6. Nettoyer le terrarium avec de l'eau propre et le torchon doux, qui n'était pas auparavant en contact avec les détergents. 7. Maintenant on peut procéder à l'aménagement du terrarium.

L'EXPLOITATION ET L'ENTRETIEN DU TERRARIUM

1. Nettoyez le terrarium avec un torchon doux sans l'utilisation de détergents. 2. **IMPORTANTI:** pour le nettoyage de terrarium n'utilisez pas d'instruments tranchants ni instruments abrasives, qui pouvaient abîmer les vitres ou la soudure silicone. 3. Ne mettez pas aucun objet contre le terrarium ou sur le terrarium. 4. Pendant l'aménagement du terrarium n'oubliez pas de ne pas recouvrir le filet perforé qui assure la ventilation.

5. De ondergrond waarop het terrarium geplaatst gaat worden dient eerst ontdaan te worden van alle ongelijkmatigheden. 6. Het terrarium dient gereinigd te worden met schoon water en een zachte doek die geen contact heeft gehad met reinigingsmiddelen. 7. Nu kunt u het terrarium in gaan richten.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET TERRARIUM

1. Het terrarium dient gereinigd te worden met een zachte doek zonder schoonmaakmiddelen. 2. **BELANGRIJK:** gebruik voor het reinigen van het terrarium geen scherpe of schurende middelen die de ruiten of de siliconen voegen zouden kunnen beschadigen. 3. Zet geen zware voorwerpen op of tegen het terrarium. 4. Bij de inrichting van het terrarium dient men eraan te denken dat het perforatienet dat voor ventilatie zorgt niet wordt afgedekt.

6. Vychistite terárium, použite na to čistú vodu a mäkkú handričku, ktorá predtým nemala kontakt s čistiacimi prostriedkami. 7. Až teraz môžete začať terárium skladáť.

POUŽITIE A ÚDRŽBA TERÁRIA

1. Terárium umývajte mäkkou handričkou, nepoužívajte čistiace prostriedky. 2. **DŮLEŽITÉ:** na čistenie terária nepoužívajte ostré ani drsné predmety či prostriedky, ktoré by mohli poškodiť sklá alebo silikónový spoj. 3. Na teráriu nekladte ani neopierajte žiadne predmety. 4. Pri zariadení terária nezabudnite, že nesmieste zloniť či zakryť perforovanú sieťku, ktorá zabezpečuje náležite vetranie. 5. V prípade, ak máte akékoľvek otázky či pochybnosti, obráťte sa na predajné miesto, v ktorom ste daný výrobok kúpili.

6. Терариумът трябва да се почиства с чиста вода и с мека кърпа, която не е имала контакт с миешки средства. 7. Сега можете да започнете да обзавеждате терариума.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА НА ТЕРАРИУМА

1. Терариумът трябва да се мие с мека кърпичка без употреба на миешки средства. 2. **ВАЖНО:** за почистване на терариума не бива да се използват остри или абразивни инструменти, които могат да повредят стъклото или силиконовия съединителен шев. 3. Не поставяйте и не опирайте никакви предмети върху терариума. 4. При обзавеждане на терариума помнете да не прикривате перфорираната мрежа за вентилация. 5. В случай на каквито и да било съмнения, моля, свържете се с търговския пункт, откъдето сте закупили продукта.

5. Sollten Sie irgendwelche Fragen haben, so setzen Sie sich bitte mit Ihrem Verkäufer in Verbindung.

GARANTIE

Die Firma garantiert ein einwandfreies Funktionieren des Aquariums innerhalb von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum gemäß Kaufbeleg. Die in diesem Zeitraum entdeckten Mängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Abgabe des Aquariums samt dem Reklamationsprotokoll bei dem Hersteller unentgeltlich beseitigt. Mechanische Schäden und die dadurch entstandenen Mängel, Schäden und Fehler, die aufgrund unsachgemäßer bzw. nicht bestimmungsgemäßer Montage und Nutzung oder aufgrund unsachgemäßer bzw. nicht bestimmungsgemäßer Aufbewahrung und Wartung, durch eigenmächtige Reparaturen oder Änderungen der Konstruktion, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Verkäufer hat keine Pflicht, dem Käufer für die Reparaturdauer ein Ersatzgerät bereitzustellen.

5. Si vous avez des questions, nous vous prions de contacter le point de vente, où vous avez acheté la marchandise.

LA GARANTIE

L'entreprise garantie le fonctionnement correct de l'aquarium dans la période de 24 mois de la date de vente, confirmée par le récépissé d'achat. Les défauts révélés dans cette période seront éliminés gratuitement dans le délai de 14 jours de la livraison de l'aquarium chez le producteur avec le procès-verbal de réclamation. La garantie ne couvre pas: les pannes mécaniques et les défauts causés par celles-ci, les dégâts et les défauts causés par un montage inapproprié ou non conforme à sa destination et par l'utilisation injuste ou le stockage et l'entretien non conformés à leur destination, par la réparation arbitraire ou les changements de construction. Le vendeur n'est pas obligé de livrer à l'acheteur l'appareillage de remplacement pour le temps de réparation.

5. Neem bij twijfel contact op met het verkooppunt waar u het product gekocht heeft.

GARANTIE

Het bedrijf zorgt voor de goede werking van de apparatuur gedurende 24 maanden vanaf de datum van verkoop. De in deze periode vermelde defecten zullen kosteloos worden gerepareerd binnen 14 dagen vanaf de datum van levering van de apparatuur inclusief garantiekaart bij de fabrikant, met het document van aankoop (bon of factuur) en in de originele verpakking. In geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik, vervalt de garantie. De garantie dekt geen mechanische schade aan de apparatuur of de daardoor veroorzaakte defecten. De schade en defecten die zijn opgetreden als gevolg van montage, gebruik, opslag, onderhoud ongeautoriseerde reparaties, wijzigingen in of veranderingen van het ontwerp. De verkoper is niet verplicht om voor de tijd van de reparatie vervangende apparatuur aan de koper te leveren.

ZÁRUKA

Firma poskytuje 24-mesačnú záruku na správne fungovanie terária, ktorá začína plynúť v deň jeho nákupu, čo potvrdzuje príslušný doklad o nákupe. Záruky zistené počas tohto obdobia budú bezplatne odstránené do 14 dní od doručenia terária výrobcovi spolu s reklamačným protokolom. Záruka sa nevzťahuje na: mechanické poškodenia a nimi spôsobené chyby, poškodenia a chyby následkom nesprávneho alebo nenáležité vykonanej montáže, nesprávneho alebo nenáležitého používania (v rozpore s úrčením výrobcu), následkom nevykonávania alebo nenáležitého vykonávania údržby, následkom svojvoľných opráv alebo zmien konštrukcie. Predajca nie je povinný počas opravy poskytnúť kupujúcom náhradné zariadenie.

ГАРАНЦИЯ

Фирмата гарантира правилно функциониране на терариума през 24 месеца от датата на продажба, потвърдена с документ за покупка. Дефектите, открити през този период ще се отстраняват безплатно в срок от 14 дни след доставяне на терариума до производителя заедно с протокола за reclamaция. Гаранцията не включва: механични повреди и предизвикани от тях дефекти възникнали в резултат от неправилен или несъответстващ на предназначението монтаж и употреба, неправилно или несъответстващо на предназначението съхраняване и поддръжане, самостоятелни ремонти или промени в конструкцията. Продавачът не е длъжен да предоставя на купувача резервно оборудване за времето на ремонта.

Terrarium

Terrarium bestemd voor het houden van reptielen en amfibieën.

VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK EN

GARANTIE

1. Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een beperkte lichamelijke, zintuiglijke of psychische bekwaamheid of door personen zonder ervaring of kennis van dergelijke apparatuur, tenzij het onder toezicht en volgens gebruiksinstructies gebeurt van persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Men dient op de kinderen te letten zodat ze met de apparatuur niet spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken en onderhouden.

Terárium

Terárium je určené na chov zvierat, ktoré sú bežne používané za terárové zvieratá.

PODMIENKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA A ZÁRUKY

1. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné znalosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým náležite poučené ohľadom spôsobu používania zariadenia bezpečným spôsobom, a chápu riziká, ktoré súvisia s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru

Терариум

Терариумът е предназначен за целите на отглеждане на животни, които обикновено се отглеждат в терариуми.

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ И ГАРАНЦИЯ

1. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин така, че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.